出國報告(出國類別:其他—簽約合作)

赴歐洲辦理「臺灣漢學資源中心」揭牌儀式及 Taiwan Corner 贈書等國際合作事項

服務機關:國家圖書館

姓名職稱:曾淑賢館長

林能山編輯

派赴國家:法國、捷克

出國期間:民國112年5月27日至6月5日

報告日期:民國112年8月25日

摘要

國家圖書館自 2012 年積極推展「臺灣漢學資源中心」建置案、至 2023 年 6 月底,已於國際社會成功設立 45 個資源中心。2023 年 5 月 27 日至 6 月 5 日期間,國家圖書館曾淑賢館長率林能山編輯隨行赴歐洲辦理資源中心建置案外,亦進行多項合作事項: 於法國法蘭西學院辦理資源中心啟用儀式(疫情期間完成通訊簽約),與法國龐畢度國家藝術中心公共資訊圖書館簽署合作協議,於捷克布拉格市立圖書館及捷克國家圖書館辦理 Taiwan Corner 贈書,與捷克國家圖書館辦理展覽開幕等合作事項,同時安排參訪上述圖書館,增加與各圖書館雙邊交流機會。

目次

摘	要01	
壹	、目的	
貳	、過程04	
	一、法蘭西學院「臺灣漢學資源中心」揭牌係	美
	式04	
	二、與法國龐畢度國家藝術和文化中心公共資訊圖書館簽	たな
	約07	
	三、臺灣漢學講座邀請布拉格國家美術館貝米沙博士演	頁
	講09	
	四、「文明的印記:古籍文獻展覽」於捷克國家圖書館舉	Ł
	行10	
	五、於布拉格市立圖書館設置 Taiwan Corner 推展我國風土文	ζ
	化·······13	
參	、心得及建議15	
肆	、冬老文獻	

壹、目的

為提高臺灣圖書館事業的國際參與及國際合作,並拓展國際交流合作,以及提升國內圖書館同道專業知能,強化館際合作,並行銷臺灣公、私機構之優質出版品,國家圖書館(簡稱國圖)歷年來戮力推動內容多樣化的國際交流與合作。國家圖書館自 2012 年開始於海外著名大學、研究機構及國家級圖書館成立「臺灣漢學資源中心」(Taiwan Resource Center for Chinese Studies, TRCCS),至 2023 年 6 月底,總計於海外成功設立 45 個「臺灣漢學資源中心」。本次出國主要目的是前往法國法蘭西學院辦理資源中心啟用儀式(疫情期間完成通訊簽約),與法國龐畢度國家藝術中心公共資訊圖書館簽署合作協議,於捷克布拉格市立圖書館及捷克國家圖書館辦理 Taiwan Corner 贈書,與捷克國家圖書館辦理展覽開幕等合作事項,同時安排參訪上述圖書館,增加與各圖書館雙邊交流機會,與其重要圖書館管理、領導階層交流相關經驗。本次出國目的簡述如下:

- 一、 辦理「臺灣漢學資源中心」揭牌儀式。
- 二、 辦理 Taiwan Corner 贈書。
- 三、 簽署圖書館合作協議。
- 四、 辦理「文明的印記:古籍文獻展覽」開幕儀式。
- 五、 辦理「臺灣漢學講座」。

貳、過程

一、法蘭西學院「臺灣漢學資源中心」揭牌儀式(5月31日)

國家圖書館曾淑賢館長於巴黎當地時間 5 月 31 日與法國法蘭西學院 (Collège de France)推動設置「臺灣漢學資源中心」正式啟用。雙方由國家圖書館曾淑賢館長與該校 Thomas Römer 校長共同揭牌。我國臺北駐法國代表處吳志中代表和教育組陸美珍主任、國際知名漢學家魏丕信(Pierre-Etienne Will)教授、葛樂耐 (Frantz Grenet)教授,以及該校圖書館與檔案館總館長 Anne Chatellier 教授、漢學圖書館史凌飛 (Delphine Spicq)館長等人也受邀觀禮。國圖自 2012 年開啟「臺灣漢學資源中心」的合作計畫迄今,該校為第 37 個合作夥伴,目前全球已有 45 個合作單位與國家圖書館締約。

法蘭西學院是一所位於法國巴黎的公立高等教育和研究機構,其創立的歷史可追溯到16世紀,自始至今,仍然堅持學術自由與獨立的信念,追求教育的平等權。而秉持開放與營造學術自由環境的國家圖書館近三十年來也接待過不少來自該校教師與研究生來臺接受獎助與研究漢學,雙方交流關係密切。因此,曾淑賢館長在2012年與同仁出訪歐洲參加歐洲漢學學會雙年會之際,特別拜訪該校,對於該校漢學相關藏書超過25萬冊圖書(包括中文古籍)與1300種期刊、冠絕歐洲的中國地方志收藏,印象深刻。更在2021年,全球疫情最為艱困的情況下,雙方克服各種困難,推動臺灣漢學資源中心之設置工作,並且在成立之後旋即辦理臺灣漢學講座、參與研討會,以及學人交流,殊為不易。甚至在其他國際漢學交流場合也充分交流,因此本次國家圖書館訪問歐洲,特別規劃到訪該校舉辦揭牌儀式,正式啟用臺灣漢學資源中心。

為表達對於本次揭牌活動的重視與祝福,國家圖書館特以兩部館藏國寶級古籍致贈該校,包括宋嘉定六年(1213)淮東倉司刊印的《註東坡先生詩》復刻書,以及元至正元年(1341)中興路資福寺刊本《金剛般若波羅蜜經》復刻書。前者刊刻精美,為現今存世最接近蘇東坡生存年代之文集之一。此書問世後元明兩代一度不見於市面,至清季文人翁方綱獲得這部書,視為鎮宅之寶,不僅將書齋命名為「寶蘇室」,室內懸掛東坡先生畫像,每年到了陰曆臘月十九蘇東坡生日時,都會邀請文人好友一起鑑賞此書,並且吟詩題詞留念,留下許多名人題跋與印鑑落款:光緒末,本書輾轉歸於湖南湘潭袁思亮,後袁宅遭祝融之患,藏書陷入火海,幸家人將此書救出,僅傷及各冊周邊,更增添本書神明護持之傳說。中興路資福寺刊本《金剛般若波羅蜜經》原件為存世罕見之首部朱墨雙色印本,在印刷史上有重要的地位,在傳世過程饒富傳奇性。藉由經典的交流,除豐富法蘭西學院圖書館的館藏,並見證兩館合作歷史性的一刻,為未來合作開啟契機。



曾淑賢館長致詞



臺北駐法國代表處吳志中代表致詞



法國法蘭西學院 Thomas Römer 校長致詞



法蘭西學院臺灣漢學資源中心揭牌啟 用儀式



法蘭西學院圖書館與檔案館總館長 Anne Chatellier 教授、國家圖書館曾淑賢館長、 駐法代表處教育組陸美珍主任合影



國圖致贈法蘭西學院國寶等級復刻書 金剛般若波羅蜜經

二、與法國魔畢度國家藝術和文化中心公共資訊圖書館簽約 促進 臺法文化交流(5月31日)

國家圖書館與世界知名文化機構法國龐畢度國家藝術和文化中心公共資訊圖書館(Bibliothèque publique d'information du Centre Pompidou.,以下簡稱龐畢度圖書館)於巴黎當地時間 2023 年 5 月 31 日下午簽署合作協議。雙方由國家圖書館曾淑賢館長與龐畢度圖書館克里斯汀卡里埃(Christine Carrier)館長簽署。居間大力促成本次合作的我國臺北駐法國代表處吳志中代表亦應邀致詞,教育組主任陸美珍,以及龐畢度圖書館包括國際合作等各部門主管也出席了此次重要活動。

龐畢度公共資訊圖書館隸屬龐畢度中心(Centre Pompidou)的一部分。此次合作協議的簽署,旨加強兩館之間的合作關係,共同推動閱讀和文化素養的提升。 也為未來在圖書與人員交流,通過分享經驗和資源,尋找更多未來合作的機會, 奠定堅實的基礎。而國圖也可藉由龐畢度中心未來藉由雙邊合作與書刊傳布,讓 更多海外朋友認識臺灣文化。

作為歐洲最重要的現代和當代藝術中心之一,龐畢度公共資訊圖書館以其豐富的文獻資料和創新的文化活動聞名。該圖書館成立於1977年,位於龐畢度中心的四層建築中,擁有廣闊的空間和現代化的設施。其目標是為公眾提供開放、多元和豐富的知識資源,以促進文化的交流和理解。館藏除了50萬冊圖書和逾1,000份報紙雜誌的藏品,另有大量的影音資料,包括電影、錄像和音樂作品。該館還致力於舉辦各種文化活動和展覽,如講座、讀書會、工作坊和座談會等。這些活動旨在推廣藝術和文化,充分結合文化中心與圖書館功能,營造出一個充滿創意和啟發性的環境,不僅成為巴黎市民,也是國際遊客必訪的重要文化景點,吸引了來自世界各地的人們前來尋求知識、文化和藝術的饗宴,吸引大眾參與並促進知識的交流和分享,

國家圖書館為了表達對合作伙伴的感謝,特別以元至正元年(1341)中興路 資福寺刊本《金剛般若波羅蜜經》國寶級藏品復刻本致贈該館。此部經典原件為 存世罕見之首部朱墨雙色印本,在印刷史上有重要的地位,在傳世過程饒富傳奇 性。藉由經典的交流,藉此象徵兩圖書館合作的珍貴與獨特。



國家圖書館與龐畢度公共資訊圖書館完成簽約,並由我駐法代表處吳志中代表觀禮



國家圖書館與龐畢度公共資訊圖書館 完成簽約,我駐法代表處吳志中代表 出席見證



國家圖書館以國寶級藏品復刻書金剛般若 波羅蜜經作為象徵致贈龐畢度公共資訊圖 書館



Christine Carrier 館長、曾淑賢館長與 吳志中代表合影



兩館交流座談分享經驗



曾淑賢館長參觀龐畢度公共資訊圖書館

三、臺灣漢學講座邀請布拉格國家美術館貝米沙博士演講 (6 月 1 日)

國家圖書館與捷克國家圖書館(Národní knihovna České republiky)近年密切交流,今(112)年並合作舉辦「文明的印記:國家圖書館古籍文獻展覽」,展期6月1日至8月31日。本館為配合展覽開幕,於開展首日規劃舉辦一場「臺灣漢學講座」,邀請到捷克布拉格國家美術館(Národní galerie Praha)亞洲藝術部研究員貝米沙博士(Michaela Pejčochová)擔任主講,講題為「Collecting Chinese Art in Central Europe: From the Time of Rudolph II to the 21st Century」(中歐的中國藝術收藏:從16世紀魯道夫二世談起)。講座假捷克國圖會議廳舉行。

貝米沙博士畢業於捷克布拉格查理大學(Univerzita Karlova),主要研究領域包含中國藝術、中國傳統藝術理論、西方的亞洲藝術收藏等。貝博士在布拉格國家美術館已服務超過 20 年,並曾出版多部專書,內容包括國家美術館的 20 世紀水墨畫典藏(Masters of the 20th-Century Chinese Ink Painting from the Collections of the National Gallery in Prague (2017)),20 世紀初捷克的亞洲藝品收藏家 Vojtěch Chytil(Emissary from the Far East. Vojtěch Chytil and the Collecting of Modern Chinese Painting in Interwar Czechoslovakia (2019)),以及布拉格國家美術館亞洲藝品的典藏史(One Hundred Years of a Single Tree. Lubor Hájek and Institutional Collecting of Asian Art in Czechoslovakia (2021))。此外,她也曾發表過關於中國古代繪畫及宋明繪畫理論的研究,並在查理大學教授過相關課程。

演講中,貝米沙博士介紹了 16 世紀以來,中歐地區中國藝術品收藏的幾個重要時期。例如,中國的瓷器、漆器、裝飾品等,自文藝復興時代開始出現在歐洲貴族的宮廷與別墅,其中最著名者,即為哈布斯堡王朝魯道夫二世的宮廷收藏。貝博士接著也談到在兩次世界大戰之間,旅行者和商人因應當地收藏家的需求,將中國古代或現代繪畫帶入中歐,而在同一時期,當時的捷克斯洛伐克也開始探討建立國立亞洲藝術收藏機構的議題。二戰結束後,捷克斯洛伐克與中國在 1950至 60 年代初期的藝術交流,以及 1980 年代末與臺灣博物館的互動,皆豐富當地對於兩地藏品的認識。

此次演講內容十分充實,搭配古籍展覽更是相得益彰,除了欣賞到不同的文 化藏品及類型,以及瞭解到不同時期的收藏歷史,雙方更藉由此次交流機會,加 深彼此間藝術文化的認識。





講者貝米沙博士

曾館長與貝米沙博士合照



捷克國家圖館館長 Tomas Foltyn



講座現場

四、國圖古籍飄香・悅讀布拉格— 「文明的印記:古籍文獻展覽」 於捷克國家圖書館舉行

用書香送別布拉格的春季,準備迎接初夏的來臨。2023年6月1日,國家圖書館與捷克國家圖書館首次合作,於該館舉辦「文明的印記:國家圖書館古籍文獻展覽」開幕式。本次展覽展期為6月1日至8月31日,主題分為「字造文明」,以甲骨刻辭、金文拓片等珍藏復刻本,漫談書寫與印刷術演進歷程;「館藏之最」,介紹國圖引以為豪的特藏文獻及國寶級善本「永樂大典」;「東西文明匯通」就天文曆法、本草植物、史地圖志等主題,呈現17世紀以降東西方文明彼此交流之影響;另外,為呼應今年展覽主辦地點捷克,特規劃全新展區「探尋捷克蹤跡」,向讀者展示古籍中提到的「波西米亞」,就是今日的捷克共和國。

書籍與閱讀是世界共通的語言。本次展覽是國圖繼 2015 年與拉脫維亞國家圖書館、2016 年與匈牙利國家圖書館、2021 年與愛沙尼亞國家圖書館、2022 年與波蘭國家圖書館舉辦「文明的印記」特展後,又一場跨國文化盛宴。「文明的印記」古籍文獻展覽儼然成為我國國際文化交流的專業品牌,因反應良好,建立優良口碑,如今已第五度舉辦,盼透過與捷克國圖共同策辦展覽,開啟兩國熱烈的文化交流,實現推廣圖書教育與增進兩國文化交流的雙重目的。

展覽開幕儀式於被譽為世界最美圖書館之一的捷克國圖舉行,在悠揚的長笛樂聲中,儀式拉開序幕。我國駐捷克代表處柯良叡大使應邀出席。柯大使不僅感謝捷克國家圖書館於本次展覽的合作,更高度肯定本次展覽對於兩國文化交流之重大意義。本次開幕式出席的貴賓還有捷克共和國文化部副部長 Ondřej Chrást 先生及捷克科學院院長 Eva Zažímalová女士。Chrást 副部長表示,國家圖書館作為一國文化知識的核心,是保存人類遺產及珍貴文化的重要機構。這次兩國國家圖書館攜手合辦展覽,有助於雙方文化交流及對談,對於促進臺捷兩國關係至關重要。捷克國圖 Tomáš Foltýn 館長感謝捷克各界貴賓對本次展覽的支持,並期望兩館,乃至兩國之間,在未來能有更為緊密、更具深度的合作。

事實上本館與捷克國圖在本年4月共同簽署合作協議。因正逢國圖90周年館慶,Foltýn館長於4月初親自訪臺祝壽,為國圖獻上生日祝福,並進行專題演講。為深化關係,兩館決定攜手合作,合辦此次展覽,讓國圖珍罕典籍所儲存的知識西傳。本次展覽一大特色為全新展區「探尋捷克蹤跡」,展示本館特藏文獻中與波西米亞、捷克有關之藏品。舉例來說,中文古籍《坤輿圖說》裡提到波西米亞是個遍地黃金的國家,且「河底常有金,如豆粒」。

國圖亦配合展覽舉辦「臺灣漢學講座」,邀請布拉格國家美術館亞洲藝術部研究員(Curator of the Collection of Asian Art, National Gallery in Prague)貝米沙(Michaela. Pejčochová)博士,主講「中歐的中國藝術品收藏:從魯道夫二世至 21 世紀」,梳理中歐地區收藏和展示中國藝術品的歷史,並回顧有助於在當今捷克共和國形成中國藝術品收藏風潮的關鍵因素。

另外,在講座開始之前,兩館也舉行 Taiwan Corner 贈書儀式。本館為普及海外一般民眾對中文與臺灣文化風土民情的認識,戮力與世界優秀的圖書館合作設置「Taiwan Corner」,並每年持續贈與臺灣出版的優良書籍、兒童繪本與華語學習圖書,希望有助於培養年輕世代的良好閱讀習慣,並激發海外民眾學習中文的興趣及提升中文閱讀能力,更增加對臺灣的瞭解。

本次展覽開幕有近百位嘉賓參與,精彩的展覽設計與豐富的展品內容,皆讓捷克民眾驚艷, Chrást 副部長等人, 亦對於現場展出之珍藏古籍讚賞不已; 展場提供的多色套印體驗,以及吉祥卡印製活動,均讓觀展民眾感受印刷術的趣味,深受好評。



「文明的印記:國家圖書館古籍文獻展 覽」開幕典禮,國圖曾淑賢館長致詞

我國駐捷克代表處柯良叡大使致詞



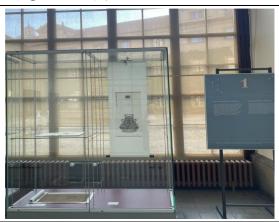
捷克國家圖書館館長致詞



捷克文化副部長致詞



「文明的印記:古籍文獻展覽」於捷克國 家圖書館展出



「文明的印記:古籍文獻展覽」展出國 圖珍藏古籍復刻本



雙方代表為「文明的印記:古籍文獻展覽」 開幕進行剪綵



開幕典禮現場捷克各界人士踴躍出席



捷克各界出席展覽開幕典禮後於茶會交流



展覽開幕當天上亦同步舉行 Taiwan_Corner 贈書儀式,曾館長代表 贈送臺灣相關主題書籍予捷克國圖

五、千里書緣一線牽 國家圖書館於布拉格市立圖書館設置 Taiwan Corner 推展我國風土文化(6月2日)

為推廣臺灣風土與文化之美,促進國際交流。國家圖書館由曾淑賢館長率團於 2023 年 6 月 2 日在歐洲公共圖書館指標機構捷克共和國布拉格市立圖書館 (Municipal Library of Prague)設置 Taiwan Corner,捷方由 Tomáš Řehák 館長代表受贈。而促成這椿美事的我國駐捷克台北經濟文化辦事處曾偉民副代表,以及科技組顏宏偉組長也蒞臨現場,為這場連結臺捷雙方文教交流給予支持。

曾淑賢館長過去在十餘年期間曾多次與布拉格市立圖書館交流,包括在擔任臺北市立圖書館館長期間參加 2008 全球建築金獎(FIABCI Prix d Excellence Award Ceremony) 頒獎典禮及國際大都會圖書館協會 (METLIB) 年會暨研討會,期間曾與該館長 Tomáš Řehák 簽訂圖書交換協議。2014 年曾淑賢館長與國家圖書館同仁

出訪歐洲期間也曾參訪布拉格市立圖書館,並將該館利用公共藝術活動空間與導入圖書館閱讀元素引介國內圖書館同道。本次出訪能夠再次與老朋友重逢,除了緣分,更透過書籍閱讀將兩地情誼持續發酵深化。

本次國圖經由代表處鼎力協助,於布拉格市立圖書館設置 Taiwan Corner ,精選 50 冊臺灣出版相關繪本、藝術、建築、人物、地理與風俗民情之書籍,特別是部分華語捷克語等雙語出版品也是來自兩國出版界合作成果,更是深具意義。藉由陳列於印有 Taiwan Corner 字樣的厚紙板書架上,除可供該館以展覽型態供讀者使用,也可以用輪展的方式傳布。

成立於 1891 年的布拉格市立圖書館歷史發展悠久,是全球近代化圖書館設置的前驅之一,1903 年啟用的總館位於市中心著名的舊城廣場。下轄 42 個分館以及 3 個行動圖書館,總館藏超過 500 萬件,包括書籍、雜誌、戲劇劇本、電影影片、音樂 CD、地圖等,在組織上並設有音樂部、戲劇部、資訊中心、藝術圖書館、特藏及數位部門等單位,其中,音樂部今(2023)年更跨入 130 週年。除了豐富的音樂、戲劇等影音及文獻資料之外,該館亦保存大量歷史文獻。該館在疫情之前每年文化活動平均超過 3 千多場活動,包括演講、電影放映會、名家的音樂會、戲劇表演活動等等。而今疫情趨緩,布拉格市立圖書館也完全恢復往日讀者川流不息盛況,國圖於此設置 Taiwan Corner 更有助於讓更多不同文化背景的讀者與遊客認識臺灣文化風土。



Tomáš Řehák 館長、曾淑賢館長以及曾偉 民副代表於捐贈儀式合影



國圖致贈布拉格市立圖書館 Taiwan Corner 促進文化交流



Tomáš Řehák 館長、曾淑賢館長於 Taiwan Corner 書架前合影



國圖致贈布拉格市立圖書館國寶級文獻復刻書-妙法蓮華經



曾淑賢館長(中)Tomáš Řehák 館長(右起 4)、曾偉民副代表(右起3),顏宏偉組長(右 起2)與兩館人員合影



布拉格市立圖書館與國家圖書館兩館 人員進行座談交流

參、心得及建議

一、善用既有合作平台、行銷臺灣推展國際合作

本館與捷克國家圖書館確認共同舉辦兩館大型跨國聯展,主題為「文明的印記:國家圖書館古籍文獻展覽」,隨後並邀請其館長於今年4月簽署兩館之間的廣泛性合作協議。本館善用雙邊合作平台與捷克國家圖書館舉辦的國際聯展開幕當天吸引捷克各界人士出席觀展,且有當地媒體採訪與報導,增加捷克各界對臺灣的認識,也強化臺灣於捷克社會的能見度。

二、擴大並建立國內各界與世界各國的學術交流平台

本館於國境逐漸解封之際,由館長親率同仁前往法國法蘭西學院實體舉辦「臺

灣漢學資源中心」揭牌儀式,下午前往享譽國際的法國龐畢度國家藝術中心、與其公共資訊圖書館簽署兩館之間的綜合性合作協議並辦理精選國寶級館藏復刻書致贈,建立交流平台,提供國內圖書館界及其他各領域專家、學者日後與這些單位合作的基礎。

三、Taiwan Corner 加深地主國對臺灣的認識

本館本次於捷克國家圖書館及布拉各市立圖書館設立的 Taiwan Corner 之精選贈書,提供其市民快速有效地了解、認識臺灣,因此本館與兩個單位的合作案,實為雙贏的文化與學術交流。本館精選有關臺灣風俗文化、地理、歷史、觀光、族群等領域中,基本且有趣的雙語或中文書籍(例如童書、插畫),可以很快吸引異國讀者的目光、並容易快速理解書籍的內容。

四、資源中心強化臺灣與各合作館及大學地主國之間的學術交流

「臺灣漢學資源中心」建置案的各個合作館將獲得臺灣出版的書籍、視聽資料、電子資源等研究資源。其次,本館以此平台,與合作單位合辦臺灣漢學講座及國際聯展案,例如歷年來於海外各合作大學舉辦之講座,以及 2015 年與拉脫維亞國家圖書館共同舉辦文明的印記聯展等。再者,國圖將國內有關的臺灣與漢學研究電子資源,整理成清冊,供合作單位網站進行連結,讓此中心扮演臺灣與漢學研究領域另一互動平臺,共同推展學術及專業交流。

五、凝聚僑界對政府和國家的向心力

本館實地設立之「臺灣漢學資源中心」及 Taiwan Corner,不僅提供該國研究人員、學生、市民認識研究臺灣的資源,當地的台灣學者、留學生、甚至僑胞,皆能出席或運用相關資源,均對於本館所設立之資源中心與 Taiwan Corner 感到驕傲與欣慰,並在會後與本館人員分享對建置案的肯定;「臺灣漢學資源中心」及 Taiwan Corner 建置案無形中提高海外僑界、留學生與學者的國家認同感與向心力。

肆、参考文獻

- 1.法國法蘭西學院相關簡介,參考其官方網頁、紙本簡介及導覽人員介紹摘要。檢索日期: 2023 年 7 月。檢自 https://www.college-de-france.fr/fr。
- 2. 法國龐畢度國家藝術中心公共資訊圖書館相關簡介,參考其官方網頁、紙本簡介及 導 覽 人 員 介 紹 摘 要 。 檢 索 日 期 : 2023 年 7 月 。 檢 自 https://www.centrepompidou.fr/en/。
- 3. 捷克布拉格市立圖書館相關簡介,參考其官方網頁、紙本簡介及導覽人員介紹 摘要。檢索日期: 202 年 8 月。檢自 https://www.mlp.cz/en/。
- 4. 捷克國家圖書館相關簡介,參考其官方網頁、紙本簡介及導覽人員介紹摘要。 檢索日期: 2023 年 6 月。檢自 https://www.en.nkp.cz/。